

**TECNOLOGÍA DE BAJO COSTO**

**GUÍA DE COSECHA TEMPRANA DE MAÍZ Y SECADO EN CASETA MEJORADO**

**Sipar Marikanka**

**Aya sun dakaya an lakaya papta bilara.**

**Baikanka tara: sipar tecnológica – aya sun dakaya an lakaya utla sirpi bilara.**

Diara raya marikanka, munaya proyecto RED SICTA/IICA ilpmunaya an suiza América Central, baku aya ba pain paubia an pain dakaya baha Región Centro Americana.

“Aya sun dakaya an lakaya utla sirpi ba bilara” proyecto pawanka munisan maisapakanka tecnología wal aya pain dakaya an lantakaya baku aya ba uba aisabia apia (zaa mays) aya sun dakaya an maba saki utla bilara o papta bilara dinkaya, daukaya muniba an wilkanka bah nani an Santiago, PROCOCER, Raya Horizonteca, Carlos Fonseca, CCAJ, Abril 20-UGAQ-COMFOC an socio- baha wapni briba INTA, PMA, FUNICA, IICA/RED SICTA UNAG wark nani daukiba.

Sinska laka manki uplika nani:

Rene Rivera, Coordinador ejecutivo de proyecto RED SICTA

Jesus Peres, proyecto RED SICTA

Darwin Granda, proyecto RED SICTA

Laki kaikaikan uplika: Sebastian Salinas, tabri uplika manki sakan ninkara

INTA Nicaragua

Francisco Alvarado, coordinador de programa

P4P compras para el progreso del PMA, Nicaragua

Elmer Sarantes, técnica de la cooperativa Santiago

Lilka paskan uplika: Harlem Aguilar

Managua Nicaragua, Agosto 2012

**Marikanka.**

Sipsa busuan kaya 30% aya maba pat pat pawitem, batem dakaya. Baku maba busuantem, aya ba histi dakaya wansmakaka ayan wartakiba wal lakaya ar man mihta diara kum pasa brih dukia wal.

Baha trabilka famaly ailal war takiba baha trabilka apia Centroamérica ra, pipar an dakaya tradicionka yus muniba aya mununtaba kriki bapi suisa baku laubia dukiara, baha moun kumo kau, 15%.

Baha. Li ahwitem temka, baha aya dakaya temkali uba bahwante, aya ba aisawisa kuna aya busuanba brih genk banhtara suni lakaya.

Basin, luki kaikaia aya dakaya uba brih sunramtem, sipsa ailal aisawisa a naya maba uba wihratem päsaba mihta batakisa, basin daiwan dimisa an matis, pis pisra pihbanwisa (gorgojo aya sitophiluszeamais) ai mahbra aya mara suisa.

Basin sipsa kau histi pali aisawaya diara wala al prawitem an ma sat sat purara ulisa, baku diaraba, bah adiara apiasa mas at sat aisawankaikramtem sip brih sunras an sip brih atkras.

Naha daki banhriba kau kler nutakma dukira, baha baha dakaya palitem temka (wahyaba ul pura prakitem baha sika pain lawansa), päsaba yus munisa papta bilara ma sat sat laubia dukiara.

Ba pahinika kum ba wina hel pain kum sakma dukiara sun dakaya an sin uba manibani karna wark takisma dukiara.

DR.Rene rivera.

Coordinador ejecutivo proyecto Red SICTA

Rene.rivera@iica.int3

## Rait kulkanka tara sun dakaya.

1. Wark tara dauki bahwisnaba ayaba pakaya, bapat histi paki dan takaya.
2. Bapat, painsa luki kaikaya histi paki dantakaya baku wan karna alkiwaya lus tikaya apia dukiara.

### 3. Basin lakikaikaya diarawalananiba sin.

An awar an numba pakisma.

Ani ma busuanba wal wark takayasma.

Basin ma kalatka chesntakisa an dusa (wahya nani pawisa).

Bila ma kolorkasihsaba ayaba wal prawisa.

Lawaya sipsa sapa.

**Uba let dakaya mihta aisawisa.**

1. Aya ma ba pat pawantem sipsa histi liwa dimaya lauya ninaba (Diatraea saccharalis).
2. Baku sin sanate an matis sin.
3. Baku sin pleska uba busuantem aya ma ba histi aisawisa.
4. Aya pawanba huba aihwa suibia kaka, ailal aisawankabia.

**Dia takisa aya ba huya aihwa krika suibiatem.**

1. Ples pain apu ma ba lakaya, famaly naniba wark takras ayaba pawantem, wahya nani lawitem aya ma ba pura prakisa, baku sika wahya ul pain lawansa.
2. Bakat suaiaia aya dusa ba li hawi lubiatem kat. Baku, sin li hawi tem, laya ba tahwi Takisa an ma ba pain pali suisa.
3. Baku sin aya dusa ba uba aiwa suisatem, wahya busui ay ama bila ba aisawisa.

**Aya bilaba pawantem dakaya.**

1. Aya pat pawansa li ailal briterm kantidad ka 35% bawina aya ma ba dan wihra apiasa des lawan baman suisa.
2. Aya bilaba sipsma nutakaya diara wala baku.
3. Baha daiwan sirpiba (wahyaba aya mara pura prakisa) an lawan, an sin aya ba kolor wal brisa.
4. Ma puntikara sihsa takisa aya ba wal prawisa.

**Sun dakaya.**

1. Fos lilka kaikramba wina marikanka kum dauks aya bila ba pawantem baku un takaya ahkia dakaya.
2. Baha klabekabaman aptu utlalupia kum lawa, an pasa pain dimikaya, baku ma ba pain lawisa baha 35% an 16% bara 60 dee. Baha dee ka naniba wina aya ba suaia utla sirpibara lawi kabia an baku sipsma pain menkaikaya upla mai implihbia dukiara an liwa dimbia apia dikiara.



## Uvla sirpiba o papta ba aya ma ba lakaya dukiasa.

1. Aya maba histi dakaya. Uvla mununta tahat ka yeng bahna, slaubla an papta, utla dusa, bilaba dusa, kauhru dusa, kalila wayarka, mununhtaba sin tahat wal palkaya, kauhru dus. Bananiba sipsma venta sipar atkiba wina atkaya.

**Dirección del viento:** Pasa pleskaba kat waya.

**Techo de sinc, teja de paja:** yeng binka,slaubla o papta.

**Patas enterradas 50 cm:** dus mina sabi dinkan 50 yari kun kum

**3 metros:** 3 yari

**Campana antiratas:** Bilka mankaya matis lubia apia dukiara.

**15.2metros:** 15.2 yari

**70 m:** 70 yari kum kum

**1 metro:** 1 yari

**20 m:** 20 yari kum kum

**Campana antirratas hecha de lámina de sinc lizo:** Yeng lalalni wal matis lubia apia dukiara.

**Separación entre las reglas de las paredes:** Uvla tat kaba aptu wira kuawankaya.

**Uvla sirpi o papta maki lantakaya baha 27/qq aya.**

1. Ples kum bris wamtla lamara, bawina sipsma utla sirpiba men kaikaya. Ples kaba pasa ailal kaya, bika pasaba sika helmunisa histi maba laubia. Untaba pain salhkaya batem dusaba bapaya. Dusara aptu lat siksa laikaya ani pat dusa bapramba, baku dusaba histi aisaubia apia dukiara.
2. Dusa ba klaki tasbara unta kum dauki dusaba bapaya. Dusara lat sihsa wal laikayaani nani pat untikara bapranba ,baku dusaba histi aisaubia apia dukiara.

**Uvla sirpi o papta maki lan takaya baha aya 27 quintal.**

1. Munuhta tat kaba sabaya, 1.20 cm laiwra tasba wina. Tahat ar dus yus muns.
2. Naya tahathat kaba sabaya.tat ar dus o wayar, Tat ar dusaba wira cuawan kaya pulgada cum, baku pasaba pain lubia aya ba laubia dukiara.
3. Watla naya ra dur kum pas, tat ar dus nani yus muns.

**Papta maki lan takaya aya 27 qq.**

1. Banhtaba mans.yeng yus muns, bilabila wahyaba ba nani wal baman sipsma kaka.
2. Yeng pis lupia kum wal matis ikaika kum dauks an 1yari tasba munuhtara suis.

**1 metro:** 1 yari

**Papta banhkaya.**

1. Uvla sirpiba klin munaya, bila bakku an latakku, daiwan ikaika wal basin cipermetrina
2. Aya wahyaba saki pain naniba baman suns. Basin wahyaba wal sin sipsma sunaya.
3. Aya ba kal ar yahmpus wal pain yakabi suiai. Aya pain papta bilara suis. Kal ar yahmpus kaba daiwan naniba ul ikisa.

**Papta bankaya**

1. Aya raya ma satsat naniba, sipsma cal dasuan ar yamhpus wal yakabaya, baku liwa ar daiwan satat naniba sip dibia apia.
2. Aya uba apusmakaka paptaba o utla sirpiba bankaya,bolsa kum wal aya pura prakisuis, baku sipsma men kaikaya daiwan ar busbia apia dukiara.

**Papta maki lantakaya baha 27/qq aya**

1. Papta bilara aya brismakaka, aptu daiwan layaba 30 des nani laikaya tahat nayara an bantara.
2. Minitra wih lakikaikikaya paptaba. Aya ba pat aisawikak, aptu aya ba papta wina saki klin munaya daiwan laya wal.

**Aya maba saki laki sunaya.**

1. Li dan auhrastem aya ba ul saks paptaba wina, aya maba ul saks laptara laubia, baku busuamba ul laubia 13%.
2. Busuantem 13%, brih sunaya, maba aptu ples lawanra sunaya.
3. ...plastick bolsikara pain wilki suaia.
4. ...plastick tankara ar ayan tankara sin....



**Kau sunrasmatem aya maba laki kais busua apia kaka.**

1. Upla kum aya dakaya lanthem aya maba ai mihta wal taibi kaikisa karnasapa ar kau buasantem.
2. Apia kaka ai napa wal krika kaikisa karnasapa ar kau busuantem.
3. Kau nutakaya wansma kaka sal barih, batil lawan kumra ma ba manki danthem sal ispan kum barih batil kara yakas.

**Kau busuan brikaka laptarasuis laubia.**

1. Batil ba brih sinhs awar minit kumdanthem 15 minit laptara suis
2. Kli brih sihns batilba danhtemla laki kaiks. Batil tayara prawi kaka maba 15% kau busuansa.
3. Bha takbia kaka, aiya maba laptara saks laubia want minits kum danh tayam kli brih saki laks, batayam 13% kat laubia tayam plastik ra diknki suni suis ayaba pat lauwan kaka.

**Drap aisawan an kau dakaya.**

1. Sun dakaya anpain sunaya papta watlara, bakutem diara sut pain takisa. Bku sin aya dakramba sipsma ailal lus tikaya10 ar 50 baha diara yumpaba mente mankrasmatem.
2. Aya tanka yus munisma kaka aya maba sunay, uta mununhtara suaiaia, utla bilara sin.

**Proyecto Red an innobasion diara nani ma pakiba (Red SICTA)**  
**Instituto interamericano de cooperación para la agricultura (II CA)**  
**Cooperación suiza en américa central.**

[WWW.redsicta.org](http://WWW.redsicta.org)

**Naha numbikara ai wins.**

Tel.(505)2276-1196, 2276-2754 ext-4154

E-mail:info. [redsicta@iica.int](mailto:redsicta@iica.int)

Managua, Nicaragua. Uta wark takanka del IICA, km10 carretera a Masaya.

Instituto de investigación Agropecuaria Miembros del sistema de Integración  
Centro Americana de Tecnología Agrícola (SICTA).